

מודה אני - Modé Aní

Secundaria



אוצר מילים ודקדוק - Vocabulario y Gramática

Actividad 1 - Agradecemos y emitimos opiniones

גוף cuerpo	בגד ropa	תפילת הודיה plegaria de agradecimiento	תודה gracias
כאב dolor	רעב hambre	לחם pan	אור luz
מנוחה descanso	שדות campos	גשם lluvia	כח fuerza
אכזבה decepción	כשלון fracaso	אדיר שמך Tu nombre es poderoso	שפע abundancia
כישרונות talentos	חיוך sonrisa	מזון alimento	פחד miedo

- Proyectar la letra de la canción en la pizarra digital, en el pizarrón o imprimir.
- Leer la canción con los talmidim y poner énfasis en las palabras seleccionadas.

Sabías que....

La oración/tefilá "Modé Aní" se recita al levantarnos cada mañana.

Nos enseña sobre la importancia del agradecimiento y la gratitud.

Mode Aní es una canción de agradecimiento a D"s que escribió Avi Ohayón, basada en Mode Aní.

- Explicar a la clase que en la canción se agradece a Dios por las pequeñas y grandes cosas de la vida.
- Escribir en formato de tabla en la pizarra los temas o aspectos generales que aborda la canción para trabajar con toda la clase.

Sugerencias para trabajar el vocabulario (puedes elegir una o ambas):

- Escribir en formato de tabla en la pizarra los temas o aspectos generales que aborda la canción para trabajar con toda la clase.

→ Personal

→ Familiar

→ Nacional

- Escribir estos temas o aspectos para trabajar con toda la clase.

→ Emociones

→ Materiales

- Buscar en la canción las palabras del vocabulario y subrayar o marcar con color.

Asegúrate de que comprendan los significados.

- Invitar a los talmidim a escribirlas, según su parecer, en la columna correcta de la tabla.

Así obtendrán un análisis de la canción y podrán explicar en ivrit, con la ayuda del vocabulario, de qué trata cada estrofa.

Ayúdalos a expresar sus ideas con las siguientes expresiones:

1. למה? בגלל ש... כי... מפני ש...

2. לפי דעתי...

3. אני חושב חושבת ש...



הצעות לשיח רגשי - Abordaje emocional

Actividad 1 - El bienestar físico y emocional, ¿hay que elegir solo uno?

- Escribir en la pizarra la palabra **AGRADECER - להודות**
- Preguntar a los talmidim:
 1. ¿Qué agradecen ser, tener, disfrutar cada día?
 2. ¿Son cosas materiales solamente?
 3. ¿A quién/es le agradecen por cada cosa?
 4. ¿Cuándo agradecen?
 5. ¿Hay algún momento del día puntual en el que agradecen?
 6. ¿Hay algún momento del año?
 7. ¿Lo hacen cuando tienen deseo o ganas de agradecer?
 8. ¿Cómo lo hacen, qué dicen?

Actividad en pequeños grupos:

- Explicar a tus talmidim que cada estrofa hace referencia a diferentes sentimientos, emociones y aspectos de la vida cotidiana del Ser Humano.

Los talmidim pueden leer la letra tantas veces consideren necesario y mirar el clip tantas veces que lo consideren.

- Indicar a tus talmidim que escriban un título para cada estrofa. Pueden usar 1 o 2 palabras para cada una.

Por ejemplo:

Estrofa 1: Bienestar físico/ Vestimenta y calor

Estrofa 2: Alimento/ despertarme cada día

Estrofa 3: Felicidad/ alegría, éxitos y logros

Estrofa 4 (estribillo): Pedido y agradecimiento a Dios

Estrofa 5: Padres y naturaleza

Estrofa 6: Día de descanso/Shabat y abundancia y bendición

Estrofa 7: Resumen

Como **cierre de la actividad**:

- Invitar a cada grupo a leer sus respuestas, acompañarlos para que puedan expresar sus sentimientos.

Pregunta de cierre: ¿CÓMO SE SIENTEN USTEDES CUANDO CANTAN, DICEN, LEEN UNA TEFILÁ O BRAJÁ?

Reflexión & Valores - הַצְעוֹת לְשִׁיחַ עֶרְכֵי -

Actividad 1 – Modé Aní y Lejú Neranená, ¿qué tienen en común?

Como hemos explicado en la propuesta de abordaje emocional de la canción Modé Aní, la misma se basa en la tefilá del mismo nombre.

מוֹדָה/מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ

מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,

שֶׁחֲזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי

בְּחַמְלָה, רַבָּה אֲמוּנָתְךָ.

Ahora analiza junto a tus talmidim la estrofa que el autor incorporó a la canción, del Salmo 95:

לְכוּ נִרְנְנָה לְאֲדוֹנֵי

נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ

נִקְדְּמָה פָּנֵינוּ בְּתוֹדָה

בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ

הפיוט "לְכוּ נְרַנְנָה" מילים: מתוך תהילים פרק צ"ה

Venid y cantemos al Eterno
aclamemos a la Roca de nuestra salvación.
Presentémonos ante Él con acción de gracias,
entonémosle salmos.

(Puedes usar otra traducción que sea acorde a tu escuela)

Lejú Neranená: Así comienza el Salmo 95, que se entona en el Servicio del Kabbalat Shabat.

- Preguntar a los talmidim qué relación encuentran entre **Modé Aní** y **Lejú Neranená**.

Ambos expresan agradecimiento a Dios.

Para reflexionar sobre la importancia del agradecimiento en nuestras tradiciones:

- Pedir a tus talmidim que digan frases, tefilot, brajot que conozcan.

Actividad 2 – Gracias por todo lo que creaste!

- Mirar el clip de la canción **תודה על כל מה שבראת** de Uzi Hitman.

 עוזי חיטמן תודה על כל מה שנתת

Letra: <https://www.hebrewsongs.com/song-toda.htm>

- Leer la letra en español e invitar a la clase a buscar aquellos denominadores en común que presentan ambas canciones, como así también las diferencias.

Gracias por todo lo que has creado,
gracias por lo que me has dado

Por la luz de los ojos
por uno o dos amigos,
por lo que tengo en el mundo.

Por una canción que fluye
y un corazón que perdona,
ya que por ellos estoy vivo.

Gracias por lo que has creado,
gracias por lo que me has dado.

Por la risa de un niño,
por el cielo celeste, por la tierra,
por un hogar cálido.

Por un rincón en donde estar, por una mujer
que me ama,
ya que por ellos estoy vivo.

Gracias por lo que has creado,
gracias por lo que me has dado

Por un día de felicidad,
por la inocencia y la rectitud,
por un día triste que ha desaparecido.

Por los miles de aplausos
ya que por ellos estoy vivo.